

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0A1 / Noyau 0A1  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Communication Procurement Directorate/Direction de  
l'approvisionnement en communication  
360 Albert St./ 360, rue Albert  
12th Floor / 12ième étage  
Ottawa  
Ontario  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Carnets de route d'avon /héli	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> T8493-110055/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> T8493-110055	<b>Date</b> 2012-04-11
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$CW-020-60236	
<b>File No. - N° de dossier</b> cw020.T8493-110055	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-04-24</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Werk(cw), Janet	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> cw020
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 998-3968 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**Cette modification est pour:**

corriger le nombre de carnets nécessaires à l'annexe A et l'annexe B. Les numéros sont prévus pour tenir compte des numéros de quantité trouvée dans l'appendice 1.

Sous l'Annexe A

Supprimer entièrement : A4.2 et A4.3 Description et Quantité

Remplacer par :

**A.4.2 Titre : Carnets de route relatifs aux hélicoptères - Spécifications****DESCRIPTION : Formulaire n° 27-0108**

Fournir 28 carnets de route relatifs aux hélicoptères différents avec jaquette, une page couverture (page 1) en mylar transparent souple, une fiche d'inspection (page 2), une feuille de contrôle et 50 livrets de formulaires autocopiants à trois feuillets imprimés en rouge et numérotés par foliotage éclair séquentiel en rouge sur tous les feuillets. Le premier livret doit être différent des livrets 2 à 50.

Les numéros séquentiels rouges varient pour chaque jeu de cinq ou dix carnets conformément à l'appendice 1 : renseignements existants de l'annexe A. (Les renseignements existants sont les renseignements relatifs aux aéronefs imprimés en rouge dans l'en-tête de chaque page. Ils sont propres à chaque jeu de cinq ou dix carnets et constituent le point de départ pour la numérotation séquentielle continue) et Annexe C Visuels pour référence.

**QUANTITÉ :** Cinq (ou dix) jeux de 28 carnets de route relatifs aux hélicoptères différents : 260 carnets au total

**A.4.3 TITRE : Carnets de route relatifs aux aéronefs – Spécifications****DESCRIPTION : Formulaire n° 27-0110**

Fournir 25 carnets de route relatifs aux aéronefs différents *y compris* carnets génériques relatifs aux aéronefs avec jaquette, une page couverture (page 1) en mylar transparent souple, une fiche d'inspection (page 2) en papier bond bleu, une feuille de contrôle en papier Polyart et 50 livrets de formulaires autocopiants à trois feuillets imprimés en noir et rouge et numérotés par foliotage éclair séquentiel en rouge sur tous les feuillets. Le premier livret doit être différent des livrets 2 à 50.

L'impression en noir doit être la même pour tous les carnets; seule l'impression en rouge sur les feuillets 2 à 50 des carnets varie selon l'aéronef.

**QUANTITÉ :** Cinq (ou dix) jeux de 25 carnets de route relatifs aux aéronefs différents : 195 carnets au total

**Supprimer entièrement : ANNEXE « B » BASE DE PAIEMENT**

Remplacer par :

**ANNEXE « B »  
BASE DE PAIEMENT**

Les soumissionnaires doivent proposer des prix selon le modèle précisé dans cette annexe B. À défaut d'indiquer des prix selon le modèle précisé, la proposition sera jugée irrecevable.

Le soumissionnaire doit proposer un prix ferme par carnet tout compris, FAB destination; la taxe sur les produits et services (TPS/THS) est en sus, s'il y a lieu. Les prix doivent inclure les frais de transport aux destinations spécifiées dans l'Annexe « A », ainsi que les matériaux et opérations (frais de montage, impression, fourniture d'épreuves requis, etc) pour produire les produits finales et les préparer pour la livraison.

	<b>Carnet</b>	<b>A. Quantité pour l'étape d'évaluation</b>	<b>B. PRIX par carnet</b>	<b>Total Prix d'évaluation (A*B)</b>
A4.1	<b>Carnets de fiches d'état et de correction</b> [Cinq (5) jeux de dix (10) carnets de fiches d'état et de correction relatives aux hélicoptères différents; Cinq (ou dix) jeux de 13 carnets de fiches d'état et de correction relatives aux aéronefs différents]	120	\$ / carnet	\$
A4.2	<b>Carnets de route (relatifs aux) d'hélicoptères</b> [Cinq (ou dix) jeux de 28 carnets de route relatifs aux hélicoptères différents]	260	\$ /carnet	\$
A4.3	<b>Carnets de route (relatifs aux aéronefs) d'avion</b> [Cinq (ou dix) jeux de 25 carnets de route relatifs aux aéronefs différents]	195	\$ /carnet	\$
<b>Prix total d'évaluation( A4.1+A4.2+A4.3)</b>				

**Tous les autres termes et conditions demeurent inchangées.**